

Distr.: General
5 November 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون
البند ٦٩ (ج) من جدول الأعمال
تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها: حالات
حقوق الإنسان والتقارير المقدمة من المقررين
والممثلين الخاصين

حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة منذ عام ١٩٦٧

مذكرة من الأمين العام

تصويب

الفقرة ٣٣

يكون نص الجملة الثامنة على النحو التالي:

وتهدف دراسات الحالة هذه إلى تحديد ما إذا كانت مجموعة دكسيا وريماكس إنترناشنال تقدمان، من خلال توفير القروض والإعلان عن الممتلكات وبيعها في المستوطنات، المساعدة عن دراية. بما يرقى إلى تقديم العون في ارتكاب جرائم دولية، مرتبطة بنقل رعايا السلطة القائمة بالاحتلال إلى الأرض المحتلة.

الفقرة ٣٤

يكون نص الجملة الأخيرة على النحو التالي:

وكان المقرر الخاص قد أبلغ في تقرير سابق عن أنشطة مصرف دكسيا إسرائيل المحدود (دكسيا إسرائيل) الذي تمتلك مجموعة دكسيا أغلب أسهمه، مثل تقديم القروض إلى مستوطنات في الضفة الغربية.



الرجاء إعادة استعمال الورق



الفقرة ٣٧

تُحذف الجملة الأخيرة.

الفقرة ٣٨

يكون نص الجملة الأولى على النحو التالي:

وهل يمكن إخضاع مجموعة دكسيا للمساءلة عن القروض التي يقدمها مصرف دكسيا
إسرائيل إلى المستوطنات الإسرائيلية؟

الفقرة ٤٠

يكون نص الفقرة على النحو التالي:

وعلاوةً على ذلك، وفقاً للمادة ١ المشتركة بين اتفاقيات جنيف، فإن بلجيكا وفرنسا،
باعتبارهما من الدول الأطراف في اتفاقيات جنيف، ملزمتان باحترام الاتفاقيات وضمنان
احترامها. وفي الوقت الحالي، تملك هاتان الدولتان أغلبية الأسهم في شركة تقدم قروضا إلى
مستوطنات في فلسطين المحتلة، وهما في هذا الصدد تنتهكان التزامهما بكفالة احترام
الاتفاقيات.

الفقرة ٤٣

يكون نص الجملة السادسة على النحو التالي:

فإذا كان مصرف دكسيا إسرائيل يقدم قروضا إلى المجلس الإقليمي، أو ييسر المنح التي
تخصصها هيئة ميفال هابايس، فإن هذه الأنواع من المساعدة تسهم بصورة مباشرة في نمو
المستوطنة، وبالتالي تيسر بصورة كبيرة نقل مواطنين إسرائيليين إلى أرض محتلة.

الفقرة ٤٤

يكون نص الجملة الخامسة على النحو التالي:

وفي هذه الحالة، يمكن أن تكون بلجيكا وفرنسا مسؤولتين عن تقديم تعويضات للفلسطينيين
الذين تضرروا من المستوطنات التي تلقت قروضا من مصرف دكسيا إسرائيل.

الفقرة ٤٧

تُحذف الجملة الثانية.

الفقرة ٧١

يكون نص الفقرة على النحو التالي:

ويوصي المقرر الخاص بأن تعوّض بلجيكا وفرنسا الفلسطينيين الذين تضرروا مباشرة من المستوطنات التي تولت شركة دكسيا إسرائيل (Dexia Israel) تقديم القروض أو إدارة المنح المتعلقة بها.
